



لېكدانه وهی کتیبی یونس

- 1 پیښه کی
- 3 به شی یه ک : یاخیوونی یونس و دلسوزی کهشتیوانه کان
- 5 به شی دوو : نویژی سوپاسگوزاری یونس و وهلامدانه وهی یه هوا
- 7 به شی سی : راگه یاندنی پوختی یونس و توبه کردنی نهینه واییه کان
- 8 به شی چوار : نویژه کانی توورپه یی یونس و نموونه ی پروه رده یی یه هوا
- 9 ده رته نجام
- 10 سه رچاوه کانی توپژینه وه

کاتی بلاوکردنه وه: مانگی هه شت، ۲۰۲۵



پیشہ کی

نامانجی ئەم کۆرسە

- نامانجی سەرەکی (تۆیژنەوێ ئینجیلی) یارمەتیدانی ئەو کەسانە یە کە دەیانەوێت باشتەر لە ئینجیلی پیرۆز تێبگەن.
- ئەم کۆرسەش مەبەستێکی تایبەتی ھەیە: تێگەیشتن لە پەيامی کتیبی یونس بە ئاگاداری چوارچۆیە پەسەنی خۆی تاكو پەيامەكەى کاریگەرى ھەبێت لەسەر ژيانى خۆمان و لەسەر پەيوەندى بەمان لەگەڵ خودا.
- سەرەرای ئەوێش، ئەم کۆرسە دەرفەتێکە بۆ راھێنان و جێبەجێکردنی زانیارییە کە کۆرسى پێشوو (جۆرە ئەدەبىيەکان).

کتیبی یونس: ئاویئەھەکی پەخنەگر لە سەردەمی خۆیدا و لە ئەمڕۆشدا

- کتیبی یونس وەك ئاویئەھەکی پەخنەگرە. بە شێوازیکی ناپاستەوخۆ نووسەرەكە زۆر پەخنە لە یونس دەگرێت، تەنانەت وشەى (پێغەمبەر) بەكار ناهێنێت كە وەسفی یونس دەكات. بەلام ھیواش بە ھیواش بۆ خۆینەرەكە دەر دەكەوێت كە پەخنەگرتنى یونس لە راستیدا پەخنەگرتنى ئەوێ. دلى یونس وەك دلى ئیمەیه. كەموكۆرى یونس وەك كەموكۆرى ئیمەیه. گێلایهتى یونس وەك گێلایهتى ئیمەیه. ئەگەر راستگو بین، ئیمە زۆر جیاواز نین لە یونس.
- پرسیارى سەرەكى كتیبی یونس بۆ خۆینەر و بیسەرەكانى ئەوێه: ئایا رقت لەوێهە كە یەزدان دوژمنەكانى تۆی خۆشدەوێت؟
 - ئەم پرسیارە زۆر مانادارە بەلام مانادارترین دەبێت ئەگەر لە چوارچۆیە كتیبی یونس تێبگەین.
- پێشەوێ لە خۆمان بکۆڵینەو سەبارەت بە دڵ و ھەلسۆكەوتى خۆمان بەرامبەر بە دوژمنەكانمان، دەبێت لەوێ بکۆڵینەو كە دلى یونس چۆنە و ھەلسۆكەوتى ئەو چۆنە بەرامبەر بە دوژمنەكانى لەم چیرۆكەدا.
 - ئایا دوژمنەكانى یونس كین و لەبەر چ ھۆكارێك رقى لەوانە؟ یونس پێغەمبەرێكى باشە یان خراپە یاخود مامناوێندە؟
 - پەيوەندىيەكەى لەگەڵ یەزدان چۆن بوو؟ ئایا لە یاخىبوونى خۆی تۆبە دەكات یان نا؟
 - ئەو جارە كە لە مەبەستى پەسەنى كتیبی یونس تى دەگەین، ئامادە دەبین بۆ مەبەستى ئەم چیرۆكە بۆ ژيانى خۆمان. بە یارمەتى رۆحى پیرۆزەو، کاریگەرى ئەم كتیبە دێرینە دەمێنێتەو لە سەردەمى خۆمان.

چوارچۆیە نووسینی کتیبی یونس

- کتیبی یونس زۆر بەلگەى تیدا نیە لە پووێ كات و شوێنى نووسینی ئەم چیرۆكە. لەبەر ئەوێ زاناكان دلىا نین لە چ سەردەمێك ئەم كتیبە نووسرا. تەنها دەزانین كە نووسینی ئەو لە نیوان سەدەى ھەشتەم و سەدەى سێیەم تەواو بوو. ناشزانین نووسەرەكە كێه.
- ھەر چەندە بە وردى نازانین چوارچۆیە نووسەرەكە چۆن بوو، دەتوانین بە شێوێھەكى گشتیەو وەسفى بكەین. نووسەرەكە زۆر باسى شارى نەینەوا دەكات كە شارێكى گەرم بوو لە ئیمپراتۆریەتى ئاشور. شتى بەسودە كە میژووێ ئەم شارە بزانی:
 - لە دەورووبەرى سالى ۶۰۰۰ پ.ز. نەینەوا وەك گوندێك دامەزرا لەسەر پووبارى دجلە. بەرە بەرە بوو بە شارێكى گەورە بەلام لە سەرەتای سەدەى ھەشتەمدا نەینەوا ھىشتا نەگەشتبوو سەردەمى شكۆمەندى خۆی.
 - لە سالى ۲۴۰۰ ھەوێ پەرستگای خوداوەندى ئىشتار لە نەینەوادا دامەزراو بوو و بۆ ماوێھەكى زۆر پایتەختى پەرستنى ئىشتار بوو لە ناوچەى میژو پۆتامیا.
 - لە سەدەى نۆیەمدا ئیمپراتۆریەتى ئاشور ھەرپەشەى لە ئیسرائیل دەکرد. لە سالى ۸۴۱ ییھوی پاشای ئیسرائیلی باكوور دەستى كرد بە پیدانى باج بە پاشای ئاشور، بەلام دواتر بۆ ماوێھەكى كاریگەرى ئاشور لاواز بوو لە ناوچەى ئیسرائیل.
 - بەلام لە سالى ۷۲۲ شەلمەنەسەرى پاشای ئاشور ھێرشى كردە سەر شانشینی ئیسرائیل و شارى سامیریە داگیركرد و ھۆزەكانى ئیسرائیلی باكوورى راپیچكرد بۆ خاكى ئاشور. دواى ئەوێ لە سالى ۷۰۱ سەنجیریى پاشای ئاشور ھێرشى كردە سەر شانشینی یەھودا بەلام كە ھەولێ دا ئۆرشەلیم داگیر بكات سەرکەوتوو نەبوو و گەراپەوێ بۆ نەینەوا.
 - لە دەورووبەرى سالى ۷۰۰ سەنجیریى پاشای ئاشور نەینەواى كردە پایتەختى ئاشور و شارەكەى زۆر جوان و گەورە كرد.
 - لە سالى ۶۱۲ شارى نەینەوا داگیركرا بە دەستى سوپای ھاوپیەمانى بابل و میدیا و لەو سەردەمەوێ داسەلاتى ئاشور نەماوو.



- ئايا لەبەر ئەم مېژووو ھەست و پروانگەى كەسىكى عىبرانى (وہك يونس) چۆن دەبوو لە پرووى ئاشور و خەلكى نەينەوا بە گشتى؟

- ئەگەر نووسەرى ئەم چىرۆكە لە سەدەى ھەشتەم دەژيا بىت ياخود لە سەدەى چوارەم، پەيامى ئەم چىرۆكە ناگۆرێت. لە ھىچ سەردەمىك خەلكى ئىسرائىل و خەلكى ئاشور برادەرايەتتيان نەبوو. بۆ ھەر كەسىكى يەھودايى يان ئىسرائىلى لە ھەر سەردەمىك، پەيامى ئەم چىرۆكە بنەمايەكى زۆر قورسە - نەك لە پرووى تىگەيشتن بەلكو لە پرووى جىبەجىكردن.

چوارچىوہى چىرۆكى يونس

- نووسەرەكە پيمان ناليت سالى چەند بوو كە ئەم چىرۆكە پرووى دا. ھەروەھا ئاماژەى ناوى ھىچ پاشايەك ناكات. بۆ پاشاي نەينەوا ھەر دەلێت (پاشاي نەينەوا). تەنھا يەك بەلگەمان ھەيە لە پرووى سەردەمى ئەم چىرۆكە. لە ۱:۱ ناوى يونس بۆمان پيشكەشكراو: (يونسى كورپى ئەمىتەى). ئەم كەسە ئاماژەكراو لە دووہم پاشايان ۲۵:۱۴.
- بە گۆيرەى ئەم ئايەتە يونسى كورپى ئەمىتەى پىغەمبەرێك بوو لە سەردەمى ياروڤعامى دووہم، ئەوہى كە پاشاي شانشىنى باكورى ئىسرائىل بوو لە يەكەم نيوہى سەدەى ھەشتەمى پ.ز. كەواتە ئەم چىرۆكە پرووى دا پيشەوہى ئىمپراتۆريەتى ئاشور شارى ساميرەيان داگيركرد. لە سەردەمى ياروڤعامى دووہم ئاشور كەمىك يىدەنگ بوون لە ناوچەى ئىسرائىل و يەھودا.
 - ياروڤعام پاشايەكى خراپ بوو، بەلام خوداوہند رېگاي پى دا سنوورەكانى ئىسرائىل فراوان بكات (بروانە دووہم پاشاكان ۲۵-۲۳:۱۴). سەركەوتنى ئەم كارە بە پىغەمبەرەى يونس پيشىبنىكرا بوو. جگە لەم ئايەتە يونس ھىچ باس نەكراو لە كىتپى مېژووكانى پەيمانى كۆن.
 - گرنگە تىبىنى ئەمەش بكەين كە پىغەمبەرى ئامۇس لە ھەمان سەردەمە پيشىبنى ئەوہ دەكات كە ھەموو ئەم زەويىيە كە پاشا ياروڤعام بەدەستى ھىناوہ دووبارە لە دەست دەداتەوہ (بروانە ئامۇس ۱۴-۱۲:۶).
- ئەم زانىارىيە چۆن بىر و پامان دەگۆرێت سەبارەت بە يونس و پىغەمبەرايەتى ئەو؟

پىكھاتەى كىتپى يونس

- پىكھاتەى كىتپى يونس زۆر روون و سادەيە. بەشەكانى كىتپى پىروژى ئىمە بە جوانى بۆمان دابەشى دەكات.
 - بەشى ۱ : ياخيپوونى يونس و دلسۆزى كەشتىوانەكان
 - يونس داواى مردن دەكات (۱۲:۱)
 - خودا ماسىيەك دەنيرێت بۆ يونس (۱۷:۱)
 - بەشى ۲ : نوپژى سوپاسگوزارى يونس بۆ رزگار بوونەكەى و وەلامدانەوہى يەھوا
 - بەشى ۳ : راگەياندى پوختى يونس و تۆبەكردنى شارى نەينەوا
 - بەشى ۴ : نوپژە توورەيىيەكانى يونس و وەلامدانەوہى يەھوا
 - يونس داواى مردن دەكات (۹-۸:۴ و ۳:۴)
 - خودا پرووہكەك دەنيرێت بۆ يونس (۶:۳)

جۆرە ئەدەبىي كىتپى يونس

- كىتپى يونس لەگەل كىتپە پىغەمبەرەكان دانراو، بەلام زۆر جياوازە لەوان. پىغەمبەرەكانى دىكە وشەكانى خودا زۆر رادەگەيىنن بەلام يونس تەنھا پەيامىكى پىنج وشە رادەگەيىنێت. ئەوانىش بە گشتى گۆرپايەلن بەلام يونس زۆر دژايەتى لەگەل خودا دەكات.
- زۆر ديارە كە كىتپى يونس چىرۆكىكە (كە ھۆنراوہيەكى تىدايە)، بەلام چ جۆرێكى چىرۆكە؟ مېژوو؟ ھۆنراوہي؟ ھوونەي؟ با پىكەوہ كىتپەكە بخوینن بە تەواوى و داوى ئەوہ بريار بدەين.





۱۳-۱۷: دلسوزی که شتیوانه کان و کاردانه وهی خودا

- هەر چه‌نده یونس چاره‌سەریکی ئاسانی داوه به که‌شتیوانه‌کان، ئەوان هەر کۆشش ده‌کن به‌گه‌رپه‌نه‌وه که‌ناره‌که به‌بێ کۆشتن یونس. به‌م شێوه‌یه ئەوان به‌ نه‌فامی هه‌ول ده‌ده‌ن یونس به‌خه‌نه‌ سه‌ر رێگای راست. به‌لام ئەمه‌ خواستی یونس نیه و له‌به‌ر ئە یه‌زدان رێگا نادات ئەوان سه‌رکه‌وتوو بن.
- کاتێک بۆیان ده‌ر که‌وتوه که پێویسته یونس فری بدەنه‌ ناو ده‌ریا هه‌وار ده‌که‌ن بۆ یه‌ه‌وای خوداوه‌ندی یونس و داوای لیخۆش‌بوونی ئەو ده‌که‌ن. هه‌روه‌ها، ئەوان ئاماژه به یونس وه‌ک پیاویکی بیتاوان ده‌که‌ن که‌ خوێنه‌ره‌که ده‌زانیت یونس یاخێبو یه‌زدان وه‌لامی نویژ و کرداری که‌شتیوانه‌کان ده‌داته‌وه به‌ هیمن‌کردنه‌وه‌ی ده‌ریاکه. ئینجا که‌شتیوانه‌کان به‌ ترسه‌وه‌ پێژ له‌ یه‌ز ده‌نێن و سوپاسی ئەو ده‌که‌ن به‌ شێوازی ترسی و قوربانی و نه‌زرکردن.
- نووسه‌ره‌که ده‌یه‌وێت یونس و که‌شتیوانه‌کان به‌راورد بکه‌ین. دل و کرداری که‌شتیوانه‌کان چۆن جیاوازن له‌وانه‌ی هی یونس؟

- کۆتا کردار لەم بەشە هی یەزدانە. ئەو ماسییەکی گەورە دەتیریت بۆ قوتدانی یونس. هەتا ئیستا هەر پێ دەچیت که ئەمە وەڵامدانەووەیە که بۆ نوێژی کهشتیوانەکان که داوایان لە یەزدان کردووە که خوینی یونس نەخریتە سەر ئەوان. مادەم یونس نەمردوووە کهواتە ئەوان نەبوونەتە بکوژ.

نه خشه‌ی هه‌لهاتنی یونس

- خەتى زەرد واته پېڭاگە لە سامىرە بۆ شارى نەينەوا (وەك يەكەم جار يەزدان بە يونس فەرمانى دا ئەوها بېروات).
- خەتى سوور واته پېڭاگە يونس كە فەرمانى خوداى وەرگرت. دۇنيا نين بە تەواوى شارى يەرشيش لە كوێ بوو بېت، بەلام دەزانين كە شونڤىكى زۆر دوور بوو لە ئيسرائيل (ئەگەرى هەيه كە لاى ئيسپانيا بوو بېت).



بەشى دوو : نوپۇزى سوپاسگوزارىيى يونس و وەلامدانەوہى يەھوا

۲-۱.۲ : پېشەكى نوپۇزى ھۆنراوہىيى يونس

- ئايەتى ۱:۲ چوارچىوہى نوپۇزى يونس بۆمان دابىن دەكات. نوسەرەكە پېمان دەلېت كە يونس ئەم نوپۇزەى گوت لە ناو سكى ماسىيەكەدا. بەلام ھۆنراوہىكە باسى پرووداويكى پېشوو دەكات - ئەم جارە كە يونس نوقم بوو بۆ بنى دەرياكە.
 - بەم شىوہىيە ھۆنراوہى يونس وەك ئەم زەبوورانەيە كە پېشەكيسان ھەيە بۆ دياركردنى چوارچىوہى گۆرانىيەكە (چەند ھىوونەيەك: زەبوورى ۱۸، ۵۱، ۵۲، ۵۴، ۵۶، ۵۷، ۵۹، ۶۰، ۶۳).
- ئايەتى ۲:۲ بە شىوہىيەكى پوخت و كورت نوپۇزى يونس دەر دەپرېت: لە تەنگانەمدا ھاوارم بۆ يەزدان كرد، وەلامى دامەوہ. لەناو سكى جىھانى مردووانەوہ ھاوارم كرد، گوپت لە دەنگم بوو.

۲-۳.۲(a) : دۆخى مەترسیدارى يونس

- لەم ئايەتانە يونس وەسفى ئەم كاتە دەكات كە نوقم بوو و لە بنى دەرياكە نىشتەوہ. لە پروانگەى خەلكانى دېرىن، بنى دەرياكە نزمترین شوپنە لە ھەموو دوینادا. لەو كاتە كە يونس گەبشتە ئەوئى ھەست بەوہى دەكات كە ھەموو بەشەكانى شرووشى جىھان دژايەتى ئەو بکەن - ئاوەكان (۳، ۵)، پرووہكەكان (۵)، شاخ و زەوى (۶).
- لەم بەشە ھۆنراوہكە بە چ شىوہىيەك وەسفى پەيوەندى يونس دەكات لەگەل خوداوەند؟ (پروانە ئايەتى ۳-۴)

-
- دوو ئەگەرى ھەيە بۆ لىكەندەوہى نيوہى دووہى ئايەتى چوار: (۱) يونس ھىوايەتى خۆى دەرەدەپرېت كە خودا پزگارى بكات و پۆژىك بگەپتەوہ بۆ پەرستگای يەزدان (پروانە ۲:۹). (۲) يونس گۆرانى دلى خۆى دەرەدەپرېت - كەواتە ئەم كاتە كەيشتە ناو دەرياكە پەشىمان بووہو لە خۆكوشتن و پرووى خۆى تى كرد بەرەو يەزدان تاكو پزگارى ئەو بكات (پروانە ۲:۷).

۲-۷(b) : پزگارکردنى يونس لەلايەن يەھوا

- لەم بەشە يونس باسى پزگارکردنى خۆى دەكات. ھەر وەك يونس لە ئايەتى سى گوتى كە يەزدان ئەوى فېرېدايە ناو دەرياكە، ئىستاش دەلېت كە يەزدان ئەوى ھىنايە دەرەوہ لە جىھانى مردووان. ھەردوك لەم پروداوہ دەخاتە سەر شانى خودا - فېرېدانەكەى و پزگارکردنەكەى.
 - لە پروانگەى خەلكى دېرىندا، بنى دەرياكە وەك گۆرېك وايە لەبەر ئەوہى ھەر جارېك كە كەشتىوانىك مرد لە كاتى سەفەرېك، تەرمەكەيان فېرېدايە ناو دەريا لە جىيائى سپاردن بە خاك.
- لە ئايەتى ھەوتدا، يونس باس لە گۆرانى بىرى خۆى دەكات. بە گۆرەى ئەم ئايەتە يونس لە كۆتا ساتدا نوپۇزى كرد بۆ يەزدان تاكو پزگار بېت، لەم كاتە كە خەرىك بوو ھەرېت (كاتىك گيانم شەكەت بوو).
 - يونس دەلېت (تۆم بىرەكەوتەوہ). مەبەستى ئەوہ نىە كە پېش ئەوہ يونس خوداى لە بىر چوو، بەلكو ماناى ئەوہىيە كە دووبارە پرووى خۆى تى دەكات بۆ خوداوەند و داواى پزگارى دەكات.
 - ھەر وەك لە ۲:۴، لېرەش يونس ئاماژەى پەرستگای يەھوا دەكات لەبەر ئەوہى ئامادەبوونى يەھوا لەوئە.

۲-۸.۹ : يونس خۆى جودا دەكاتەوہ لە بېتەرستەكان و بەلېنىك دەدات بۆ خودا

- لەم ئايەتانە يونس خۆى جودا دەكاتەوہ لە بېتەرستەكان كە يەھوا ناناسن (وہك كەشتىوانەكان و نەينەوايەكان).
- ھەرەھا بەلېنىك دەدات كە دواتر ستايشى خودا دەكات و قوربانىيى بۆ سەر دەپرېت و نەزرى خۆى جىبەجى دەكات.
 - ھەر وەك لە نوپۇزى كەشتىوانەكان زۆر پروون نىە نەزرى يونس چىە كە دواتر جىبەجى دەكات. يونس وا نالېت كە ئەم جارە دەگاتە كەنارەكە دەچىتە نەينەوا. ئەگەرى ھەيە كە ئەم نەزەر تەنھا ئاماژەى قوربانىدانى يونس دەكات.
- ئەم بەشە لە ھۆنراوہكە وەك گالتەيەكى پېچەوانەيى بۆمان پېشەكەشكراوہ. بە چ شىوہىيەك وايە؟



- يەكەم شىۋاز: ھەتتا ئىستا لە چىرۆكەكەدا ھەللىكەوتى بىپەرستەكان زۆر باشتە لە ھەللىكەوتى يونس. دواشەو ھەكە يونس دەگاتە نەينەوا، خەللىكە ئەوئى يەكسەر تۆبە دەكەن لە نادادپەرەزى خۆيان بەبئى ھىچ زانىيارىك دەربارەي يەھوا.
- دووھم شىۋاز: يونس بەلئىن دەدات سوپاسگوزارىيەكەي دەر بېرئىت بە ھەمان شىۋەيە لە كەشتىوانەكان (بىروانە ۱:۱۶).

۱۰.۲ : ۋەلەمدانەۋەي يەھوا

- لەم ئايەتە يەھوا ۋەلەمى ئەم نوئىزە دەداتەو ھەكە يونس دەرەي بېرى لە ناو سكى ماسىيەكە. ھەتتا ئىستا ئەمە سىيەم ۋەلەمى مېھرەبانى يەزدانە لەم چىرۆكەدا. يەكەم جار ئەو ھەكەم بوو كە يەزدان ۋەلەمى نوئىزى كەشتىوانەكان داپەو ھەكە ھىمىنكردنەۋەي دەرپاكە. دووھم جار ئەو ھەكەم بوو كە يەزدان ۋەلەمى نوئىزى يونس داپەو ھەكە بىنى دەرپاكە بە ناردنى ماسىيەكە.
- دىسانەو ھەكە نووسەرەكە جەخت لەسەر ئەو دەكات كە يەھوا فەرمانرەۋايى ھەيە لەسەر ھەموو شتەك تەننەت ماسىيەكە.

چالاكى - بەراوردكردنى ھۆنراۋەي يونس لەگەل سى ھۆنراۋەي دىكە

- بۆ ئەم چالاكىيە خۆمان دابەش دەكەين تاكو سى گروپ بىن. ھەر گروپكە لە شوئىنى خۆي يەككە لە زەبوورەكان دەخوئىنەو ھەكە بەراوردى دەكەن لەگەل ھۆنراۋەي يونس. پاش ئەو دووبارە كۆ دەبىنەو تاكو ھەر گروپكە زانىيارى و دانايى خۆيان پىشكەش بكەن و لە يەكتر فېر بىن.
- بۆ ھەر زەبوورەك ئەو ھەكەم بىنوسە كە چۆن ۋەك ھۆنراۋەي يونسە و چۆن لىتى جىاۋازە. بىر لەم شتانە بكەنەو: (۱) ۋەكەرى و ھىمىي، (۲) دۆخى نووسەرەكە و پەيوەندىيەكەي لەگەل يەزدان، (۳) ھەست و ھەلەستى نووسەرەكە، (۴) گوناھ و تۆبەكردن - نووسەرەكە گوناھى كردوھە يان بىتتاوانە؟ دان بە ئەو دەدەنئىت كە گوناھبار بىت؟

(۱) زەبوورى ۱:۱۸، ۱۶، ۲۰-۲۷

(۲) زەبوورى ۱۱۶

(۳) زەبوورى ۱۳۰

دەرئەنجام : تەماشاكردنى ئەم زەبوورانە چۆن يارمەتيمان دەدات بە لىكدانەۋەي ھۆنراۋەي يونس و ۋەلەمى خودا؟ ھۆنراۋەي يونس دروست و تەواۋە ياخود پىۋىستى بە بەشىكى ترە؟ دل و ھەللىستى يونس چارەسەر بوو؟



به شى سى : راگه ياندنى پوختى يونس و تۆبه كردنى نهينه واييه كان

۱.۳-۴ : پۆيشتنى يونس بۆ نهينه و راگه ياندنى په يامه كه

- هه جار كه وشهى خودا ديت، يونس گوپرايه له. به لام دياره كه دله كهى هه دژى بهرنامهى خودايه.
 - له ئايهتى سى نووسه ره كه ئاماژهى ئه وه دهكات كه شارى نهينه و گرنگه له چاوى خودا. له زمانى عبرى ئه مه نووسراوه (نهينه و شاريكى مه زن بوو بۆ خودا).
 - نووسه ره كه پيمان ده لیت كه هه وه كاتى مانه وهى يونس له ناو سكى ماسيه كه سى پوژ بوو، كاتى پۆيشتن له شارى نهينه و سى پوژ ده چیت. سى ئه گهرى هه يه بۆ ليكدانه وهى ئه م سى رۆژه - (۱) سى رۆژى ده ویت بۆ سوپانه وهى ديواره كانى شاره كه، (۲) سى رۆژى ده ویت بۆ پۆيشتن له دهروازهى رۆژئاواى شاره كه بۆ دهروازهى رۆژهالا، (۳) سى رۆژى ده ویت بۆ پۆيشتن بۆ هه موو شوينه گرنگه كان له ناو شاره كه. هه لپژاردهى يه ك و دوو گونجاو نين له گه ل زانيارى شوينه وار و ميژووئى نهينه و. ئه گه ر يه كيك له وان بيت، ماناى ئه وه يه كه نووسه ره كه ژماره ي سى به كار ده نييت وه هيمايه ك.
 - يونس ته نها بۆ يه ك رۆژ ده روا ته ناو شاره كه و يه ك جار په يامه كه ي راده گه نييت. كه واته له چاوى يونس نهينه و گرنگ نيه.
- په يامى يونس زۆر كورت و پوخته - ته نها پينچ وشه يه له زمانى عبرى. به لام دوو له م وشانه زۆر مانادارن.
 - אֶתְּנֶנִּי (ئه رباعيم) - واته (چل). له په يمانى كوندا ژماره كان زۆر گرنگ و مانادارن، به تايه تى كه وه سفى پيوانى كات ده كه ن. له چيروكه كانى په يمانى كوندا، ماناى ئه وه چيه كه كه سيك يان خه لكيك چل رۆژ يان چل سال چاوه پي شتيكن.

- אֶתְּנֶנִּי (هافه خ) - واته (سه ره وژيركردن) و لي ره به م شيوازه نووسراوه (سه ره وژير ده بيت). هه نديك جار ماناى ئه م وشه يه ئه وه يه كه شوپنيك ويران ده كريت (بروانه په يدا بوون ۲۹:۱۹). به لام هه نديك جاريش ماناى جياوازي هه يه وه ك سوپانه وه يان گوپان (بروانه يه كه م ساموئيل ۶:۱۰ و ۱۲:۲۵). گرنگى ئه وه چيه كه ئه م وشه ي دوو ماناى هه يه ؟

- له روو خساره وه پى ده چیت كه ئه م په يامه ته نها پيشيني حوكمدان و سزادان دهكات. به لام له بهر ئه م دوو وشه دياره كه مه جالى تيدا به بۆ ليخوشبوون. چل رۆژ ماوه يه كى تاكيكردنه وه يه - ده بيت خه لكى نهينه وا بريار بدهن. ئه گه ر به رده وام بن له ريگاي خراپه و گونا، ماناى سه ره وژير ئه وه يه كه ويران ده كرين. به لام ئه گه ر له م چل رۆژه دا نهينه واييه كه ن خويان سه ره وژير بكه ن له ريگاي تۆبه كردن و وازه ينان له كارى خراپ، ماناى سه ره وژير ئه وه يه كه دل و هه لسوكه وتيان ده گوريت.

۱.۳-۵ : كاردانه وهى خه لكى نهينه و وه لامدانه وهى يه و

- هه ر چه نده كه په يامى يونس پوخته و زۆر زانيارى تيدا نيه، خه لكى نهينه وا به شيويه كى ته واه تۆبه ده كه ن.
 - نووسه ره كه وينه يه كى زۆر خو ش و پيكه نينا ويمان بۆ ده كيشيت. پيمان ده لیت كه هه موو خه لكى نهينه وا - له هه ژاره كان هه تا گه وره كان و ته نانه ت پاشا كه - يه كسه ر تۆبه ده كه ن. پاشا كه فه رمانيك ده دات تاكو ئاژه له كانيش تۆبه بكه ن. له م ئايه تانه نهينه واييه كان له هه مان كاتدا نه فامن و شاره زان. زۆر سه يره.
 - تۆبه كردنى ئاژه ل شتى داواكراو نيه له ته وراتدا. كه واته نهينه واييه كان نه فامن به ياساكانى يه زدان. به لام نووسه ره كه جه خت له سه ر ئه وه ده كاته وه كه هه موو له دانبشتووه كانى نهينه وا ئه وپه رى پيشيمانن و تۆبه ده كه ن.
 - له هه مان كاتدا نهينه واييه كان به چوار شيوازي شاره زا تۆبه ده كه ن - (۱) پۆشيني جلوه برگى گوش و (۲) رۆژووگرتن و (۳) هاواركردن بۆ خودا و (۴) وازه ينان له خراپه كار و توندوتيتي.
 - قسه ي پاشا كه زۆر ماناداره. فه رمان ده دات كه نهينه واييه كان هاوار بكه ن بۆ (خودا وه ند) به لام ناوى خودا وه نده كه (يه واه) به كار ناھي نييت چونكه خوداى يونس نه ناسراوه بۆ ئه وان. به م شيويه نووسه ره كه به ته واهى بارودوخه كه بو مان وه سف دهكات - هه ر چه نده نهينه واييه كان نه فامن و نازانن يه زدان كي، به جدى و به دله وه تۆبه ده كه ن.
- هه ر وه ك له چيروكى كه شتيوانه كان، كه خودا نويژ و كهردارى خه لكه كه ده بينيت، به ميهره بانى وه لام ده داته وه و سزايان نادات.



به‌شی چوار : نوڙه‌کانی توورپه‌یی یونس و نمونه‌ی په‌روه‌رده‌یی یه‌هوا

پیشه‌کی

- به‌شی چوار به‌شیکی زور گرنه‌گه له کتیبی یونس له‌بهر ئه‌وه‌ی زور شت بۆمان ئاشکرا ده‌کات: (۱) دَل و نیازی یونس، (۲) دَل و نیازی یه‌زدان، (۳) په‌یوه‌ندی یونس له‌گه‌ل یه‌زدان.
- به‌ئاشکراکردنی ئه‌م شتانه نووسه‌ره‌که په‌یامه سه‌ره‌کیه‌که‌ی بۆمان پروون ده‌کاته‌وه.
- زور گرنه‌گه که خۆمان ده‌خه‌ینه جیگای یونس که ئه‌م به‌شه ده‌خوینینه‌وه تا‌کو له وه‌لامه‌کانی یه‌زدان فیر بین.

۴-۱: ۴ : توورپه‌بوونی یونس و پرسپاری یه‌هوا

- له‌ئایه‌تی یه‌کدا، نووسه‌ره‌که به‌شیوازیکی راسته‌وخۆ پیمان ده‌لێت بیر و دَلی یونس چۆنه له‌ پرووی پزگارپوونی نه‌ینه‌وا.
 - ٦١٧ (راعا) - واته خراپه یان نه‌گریسی و لێره دوو جار به‌کار هێنراوه (ئه‌مه خراپ بوو بۆ یونس، خراپه‌یه‌کی مه‌زن بوو). هه‌مان وشه به‌کار هێنراوه بۆ دره‌ختی زانیی چاکه و خراپه (په‌یدابوون ۹:۲). هه‌ر وه‌ک ئاده‌م و هه‌وا، یونس به‌ دانایی خۆی حوکم ده‌دات و متمانه به‌ دانایی خۆدا ناکات.
 - له‌ روانگه‌ی یه‌زداندا، شاری نه‌ینه‌وا مه‌زنه (٦١٧ - گادۆل) به‌لام له‌ روانگه‌ی یونسدا، ده‌ربازبوونی نه‌ینه‌وا خراپه‌یه‌کی مه‌زنه.
 - ٦١٨ (خارا) - واته هه‌لکردنی توورپه‌یی (وه‌ک ئاگرێک). که‌واته به‌ هۆی ده‌ربازبوونی یه‌ینه‌وا، یونس توورپه‌ بووه. هه‌مان وشه به‌کار هێنراوه بۆ توورپه‌بوونی قایین به‌ هۆی په‌سه‌ندکردنی پێشکه‌شکراوی هابیلی برای خۆی (په‌یدابوون ۴: ۵-۶).
- له‌ئایه‌تی دوو و سێدا، یونس دَل و نیازی خۆی ئاشکرا ده‌کات له‌ کاتی قسه‌کردنه‌که‌ی له‌گه‌ل خۆدا.
 - یه‌که‌م جار که یونس هه‌له‌ات له‌ فهرمانی خۆدا (۳:۱)، له‌ لای ئێمه دیار نه‌بوو نیازی یونس چی بوو. به‌لام به‌ گوێره‌ی ئایه‌تی دوو، یونس گفتوگۆیه‌کی هه‌بوو له‌گه‌ل یه‌زدان که بۆ ئێمه نه‌نووسرابوو. به‌ پێ قسه‌ی یونس، بریاری دا هه‌ل بێت له‌ خۆدا له‌بهر ئه‌وه‌ی زانی که یه‌زدان خۆدایه‌کی میهره‌بانه و ئه‌گه‌ری هه‌بوو که یه‌زدان له‌ نه‌ینه‌وا یه‌یه‌کان خۆش بێت.
 - ئایه‌تی دوو و سێ چۆن په‌یوه‌ستن به‌ چیرۆکی موسا له‌سه‌ر شاخی سینا (ده‌رچوون ۳۲-۳۴)؟
 - له‌ئایه‌تی سێدا یونس ئاماژه‌ی وه‌سفکردنی یه‌زدان ده‌کات که یه‌که‌م جار له‌ ده‌رچوون ۷-۶: ۳۴ نووسراوه.
 - له‌ ده‌رچوون ۳۱: ۳۲-۳۳، موسا ژایانی خۆی پێشکه‌ش ده‌کات وه‌ک قوربانییه‌ک له‌ جیگای خه‌لکی گوناها‌ر، به‌لام یونس داوای مه‌رگی خۆی ده‌کات به‌ هۆی ده‌ربازبوونی خه‌لکی تۆبه‌کار. به‌م شیوه‌یه‌ یونس پێچه‌وانه‌ی موسایه.
 - یونس هه‌ل نه‌هات به‌ هۆی ئه‌وه‌ی نه‌فام بوو به‌ که‌سایه‌تی یه‌زدان، به‌لکو له‌بهر ئه‌وه‌ی شاره‌زا بوو!
- له‌ئایه‌تی چوار، وه‌لامی یه‌هوا بۆ یونس زور نزیکه له‌ وه‌لامی یه‌هوا بۆ قایین له‌ په‌یدابوون ۶: ۴. پرسپاریکی ساده له‌ یونس ده‌کات.

۱۱-۵: ۴ : یه‌هوا فیری یونس ده‌کات له‌ رێگای نمونه‌یه‌ک

- وه‌ک قایین، یونس ده‌رواته پوژه‌له‌ات و شوینی دانیشتن دروست ده‌کات. له‌وێ چاوه‌ڕێی ئاواتی خۆی ده‌کات که نه‌ینه‌وا بروخیت.
- هه‌ر وه‌ک یه‌هوا په‌شه‌باهیه‌کی نارد و ماسیه‌کی نارد، ئیستا دره‌ختێک و کرمێک و بایه‌ک ده‌نێرێت بۆ فێرکردنی یونس.
 - کاتێک پووه‌که‌که ده‌مریت، یونس دوباره داوای مه‌رگی خۆی ده‌کات، و یه‌زدان دوباره پرسپاریکی ساده‌ی لێ ده‌پرسیت سه‌باره‌ت به‌ توورپه‌بوونه‌که‌ی. یه‌که‌م جار یونس توورپه‌ بوو له‌بهر نه‌مردنی خه‌لکی نه‌ینه‌وا به‌لام ئیستا توورپه‌ به‌ له‌بهر مردنی پووه‌کیکی گچکه که ته‌نها پوژێک زیندوووه و یونس بۆ خۆی دا‌بینی نه‌کردوه.
 - یونس رق و قینی دَلی خۆی نابینیت. هه‌ر که‌له‌ره‌قه و به‌رده‌وامه له‌ په‌سه‌نتکردنی توورپه‌یی و داواکاری خۆی.
 - دوا‌ی ئه‌وه یه‌هوا نمونه‌که‌ بۆ یونس شی ده‌کاته‌وه و دووباره پرسپاری لێ ده‌کات. به‌لام وه‌لامی یونس نه‌نووسراوه.
- مه‌به‌ستی نمونه‌ی یه‌هوا چی بوو؟ بۆ چ هۆکاریک نووسه‌ره‌که وه‌لامی یونس نه‌نووسیو؟



دەرئەنجام

جۆره ئەدەبىي كىتەبى يونس

- شىۋازى نووسىنى كىتەبى يونس زۆر تايىبەت و دەگمەنە لە پەيمانى كۆندا. كىتەبى كانى دىكە لە بەشى پىغەمبەران (وەك ئىشايان، يەرميا، ھەتا دواى) بە گشتى سەبارەت بە پەيامى پىغەمبەرەكانن بەلام ئەم كىتەبى دەربارەى كەسايەتى يونسە و پەيۋەندىيەكەى لەگەل يەزدان.
- زۆر ديارە كە كىتەبى يونس چىرۆكىكە، بەلام چ جۆرىكى چىرۆكە؟ چىرۆكىكى مېژوويە يان چىرۆكىكى مەوونەيە؟ زۆربەى زانەكانى پەيمانى كۆن بىريان وايە كە مەوونەيە بەلام ھەندىكىش ھەيە كە بىريان وايە مېژوويە.
 - ئەوانەى كە باوەرپان وايە كە كىتەبى يونس چىرۆكىكى مېژوويە ئاماژەى ئەم بەلگانە دەكەن : (۱) كىتەبى پاشايان كىتەبىكى مېژوويە و لە دووهم پاشايان ۲۵:۱۴ يونس باسكراو. (۲) لە ھىچ شوئىك نەنووسراو كە ئەم چىرۆكە تەنھا مەوونەيەكە. (۳) چىرۆكەكە ئاماژە بە چەند شارىك دەكات كە لە مېژوودا بوونيان ھەبوو (وەك يافا و نەينەوا). (۴) عىساي مەسىح ئاماژە بە چىرۆكى يونسى كرد كە باسى مردن و ھەستانەوھى خۆى دەكرد.
 - ئەوانەى كە باوەرپان وايە كە كىتەبى يونس چىرۆكىكى مەوونەيە بەم شىۋەيە وەلام دەدەنەو : (۱) ستاىلى نووسىنى ئەم چىرۆكە بە شىۋەيەكى مېژووى نەنووسراو - نووسەرەكە بە قەست نالەت سالى چەندە و پاشاكە كىە لە ئىسرائىل و نەينەوا. (۲) چىرۆكەكە بە شىۋازىكى ھۆنراوھى و گالتهى و زىادەروپى دەنووسرەت تاكو خويئەرەكە بزائەت كە مەوونەيەكە. (۳) ھىچ كىتەبىكى مېژوويى تر باسى تۆبەكردنى خەلكى نەينەوا ناكات - تەننەت لە پەيمانى كۆندا. (۳) چىرۆكىكى مەوونەيە دەتوانەت كات و شوئى مېژووى بەكار بھىنەت (وەك چىرۆكە مەوونەيەكانى عىسا).
- گرنگە كە بەمە رازى بىن: ئەگەر مېژووى بىت ياخود مەوونەيى بىت، پەيامى سەرەكى كىتەبەكە بۆ گەلى خودا ناگۆرەت.

پەيامى سەرەكى كىتەبى يونس

- كىتەبى يونس وەك ئاۋىنەيەكى پەنەگر پەيامەكى زۆر زەھمەتى ھەبوو بۆ گەلى ئىسرائىل لە سەردەمى خۆيدا. زۆربەى ئىسرائىلەكان و يەھوزايەكان وەك يونس وا بوون. رق لە ئاشورىيەكان بوون و دەيانوھەست نەينەوا بروخت. بەلام نووسەرەكە پەنە لەم روانگە دەگرەت. چىرۆكىكى يونس ئاشكرا دەكات كە يەھوزا ئەوئەندە ھىز و بەزەي ھەيە كە دەتوانەت توندوتىژ ترين خەلك رزگار بكات ئەگەر تۆبە بكەن لە كارە خراپەكانيان - ھەر چەندە ئەگەر دوژمنى گەلى خۆى بن.
- كە كەسىكى ئىسرائىلى دىرین ئەم چىرۆكەى بىست، دەبوايە برىار بدات كاردانەوھەكى چۆن بىت: (۱) وەك يونس بەردەوام دەبىت لە رق و قىنى خۆى و بەم شىۋەيە دژايەتى خودا دەكات يان (۲) تۆبە دەكات و داوا لە خودا دەكات كە دڵەكى بگۆرەت.
- ئەم پەيام و برىارە تەنھا شتى دىرین نى، بەلكو بۆ ئىمەشە كە شوئىكەوتووى مەسىحىن. عىساش لە مەتا ۵: ۴۰-۴۵ پىي فەرموو: (دوژمنەكانتان خوشبوئ، نوئز بكەن بۆ ئەوانەى دەتانچەوسىننەو، تاكو ببەن پۆلەى ئەو باوكەتان كە لە ئاسمانە).

فەركردنى كىتەبى يونس لە چوارچۆھى خۆمان

- گرنگە كە بىر لەمە بكەينەو كە چۆن پەيامى ئەم كىتەبى فەركەين بۆ برا و خوشكەكانمان لە كلىسادا. چۆن يارمەتییان بدەين تاكو لە پەيامى كىتەبى يونس تى بگەن؟

-
- دەبىت بە چ شىۋەيەك پەيامى ئەم كىتەبى جىبەجى بكەين لە ژيانى كۆمەلى خۆمان؟ دەبىت چ كاريگەرى ھەبىت لە سەر دىل و ژيانمان؟ چۆن باشتر لە خوشەويستى خودا تى بگەين؟ ئايا دوژمنەكانى ئىمە كىنە؟ چۆن باشتر ئەوانمان خوشبوئ؟
-



سەرچاوه کانی توێژینه وه

Allen, Leslie C. "The Book of Jonah." In *The Books of Joel, Obadiah, Jonah, and Micah*, 174-235. 2nd ed. Eerdmans, 1976.

Cary, Phillip. *Jonah*. Brazos Press, 2008.

McConville, J. Gordon. "Jonah." In *Exploring the Old Testament: A Guide to the Prophets*, 185-194. IVP Academic, 2002.

Schellenberg, Annette. "An Anti-Prophet among the Prophets? On the Relationship of Jonah to Prophecy." *Journal for the Study of the Old Testament* 39, no. 3 (March 1, 2015): 353-71.

Walton, John H., Victor H. Matthews, and Mark W. Chavalas. "Jonah." In *The IVP Bible Background Commentary: Old Testament*, 777-779. Intervarsity Press, 2000.

